

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): kaŕetéru
 Arrieta: kaŕeteru
 Bakio: kaŕetéru
 Bermeo: kaŕetéro, iōidȝayóle
 Berriz: kaŕátero
 Bolibar: kaŕetéru
 Busturia: þurðiáin
 Dima: kaŕetéru
 Elantxobe: kaŕetéro
 Elorrio: kaŕetéro
 Errigoiti: kaŕetéru
 Etxebarri: kaŕetéru
 Etxebarria: kaŕetéru
 Gamiz-Fika: kaŕetéru
 Getxo: kaŕeteru
 Gizaburuaga: kaŕetéru, iōísaŋtsájle
 Ibarruri (Muxika): kaŕatéru
 Kortezubi: kaŕetéru
 Larrabetzu: kaŕatéru
 Laukiz: iōfȝauþe
 Leioa: kaŕeteru
 Lekeitio: *kaŕetéro, *iōȝayola
 Lemoa: kaŕetéru
 Lemoiz: kaŕeteru
 Mañaria: káretéro
 Mendaria: kaŕetéru
 Mungia: kaŕetéru
 Ondarroa: kaŕetéru, *itsáin
 Orozko: kaŕetéru, iōísaín
 Otxandio: káretéru
 Sondika: kaŕeteru, *ȝayóle
 Zarautz: kaŕáteru
 Zeanuri: kaŕetéru
 Zeberio: kaŕetéru
 Zollo (Arrankudiaga): káretéru
 Zornotza: kaŕatéru

Araba

Aramaio: kaŕetéro, yanáuȝsaín
 Gipuzkoa

Aia: itsáí
 Amezketa: itsáí
 Andoain: ítséj
 Araotz (Oñati): kaŕetéro
 Arrasate: kaŕetéro

Arroa (Zestoa): itsáí
 Asteasu: itsáí
 Ataun: itsáí
 Azkoitia: ítsai
 Azpeitia: ítséj
 Beasain: ítséj
 Beizama: ítsáí
 Bergara: kaŕetéro, *itsáin
 Deba: itsáí
 Donostia: itsáí
 Eibar: kaŕatéro, *ítsai (?)
 Elduain: ítsáí
 Elgoibar: kaŕetéro, itsá:j
 Errezil: itsáí
 Ezkio-Itsaso: itsáí
 Getaria: itsáí
 Hernani: itsáí
 Hondarribia: ítsai
 Ikaztegieta: ítsáí
 Lasarte-Oria: ítsáí
 Legazpi: ítsai
 Leintz Gatzaga: kaŕetéro
 Mendaria: kaŕetéro, itsáin
 Oiartzun: itsáí
 Oñati: kaŕetéro, itsáí
 Orexa: ítsai
 Orio: ítséj
 Pasaia: itsáí
 Tolosa: itsáí
 Urretxu: ítsai
 Zegama: ítsáí

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: ítsej
 Alkotz: ísaȝé (mark.)
 Aniz: ítsai
 Arbizu: béiséj
 Beruete: ítséj
 Donamaria: ítsái, itsája (mark.)
 Dorrao / Torrano: ítséj
 Erratzu: ítsej
 Etxalar: ítsai
 Etxaleku: itsáí
 Etxarri (Larraun): ítsái
 Eugi: itsája
 Ezkurra: ítsái
 Gaintza: ítsái

Goizueta: itsáí
 Igoa: itsáí
 Jaurrieta: ítsái
 Leitzu: ítsáí
 Lekaroz: ítsej
 Luzaide / Valcarlos: ítsáin
 Mezkritz: unáí
 Oderitz: ítsái
 Suarbe: ítsai
 Sunbilla: ítsái
 Urdiain: ítsái
 Zilbeti: unéj
 Zugarramurdi: iōisáin

Lapurdi

Ahetze: ítsáin, tokero
 Arrangoitze: ítsáin
 Azkaine: káryketarí, itsáin
 Bardoze: ítsáin
 Beskoitze: ítsej
 Donibane Lohizune: ítsáin
 Hazparne: ítsej
 Hendaia: ítsai
 Itsasu: ítsai
 Makea: ítsai
 Mugerre: ítsai
 Sara: ítsai
 Sempere: ítsáin
 Urketa: ítsáina (mark.)
 Uztaritze: ítsáin

Nafarroa Beherea

Aldude: ítsáin
 Arboti: ítsáj
 Armendaritze: ítsáin, *tókero
 Arnegi: ítsai
 Arrueta: *ítsai
 Baigorri: ítsai
 Bastida: ítsej
 Behorlegi: ítsáin
 Bidarrai: ítsai, tokero
 Ezterenzubi: ítsáin
 Gamarte: ítsáj
 Garrüze: ítsán
 Irisarri: ítsái
 Izturitz: ítsej
 Jutsi: ítsai, tokero (?)

Landibarre: iōsáj
 Larzabale: ítsaijn (mark.)
 Uharte Garazi: *ítsaijn

Zuberoa

Altzai: ítsáj
 Altzürükü: ítsáj
 Barkoxe: ítsáj
 Domintxaine: ítsána (mark.)
 Eskiula: ítsána
 Larraine: ítsaŋkái
 Montori: ítsána, ítsáj
 Pagola: ítsáj
 Santa Grazi: iōisaj, ítsaj
 Sohüta: ítsáj
 Urdiñarbe: ítsáj
 Ürrustoi: ítsaij

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Lekeitio (B): *iōȝayola

2559. Mapa: boyero / bouvier / ox driver

GALDERA: 79080



idizain
itzain
itz(a)iñ
itzein
itzai
itzei
itzankai
karretero
karreteru
karrateru
tokero
unai
(idi)yagole
bestelakoak

- Idiak eta gurdiak gidatzen lan egiten duen pertsona nola izendatzetan den galdeitu da.
- Herri batzuetan idi-probetan ibiltzen direnei ere egin zaie erreferentzia, neurri batean idiak gidatzea baita horretan dabilen pertsonaren zeregina. Eibarren, adibidez: *Itzaia oīñ esateako amen probara jokatzen duen aurrelaixai*.
- **Bestelakoak:** beizei (Arbizu), burdisain (Busturia), ganausain (Aramaio), idiyaube (Laukiz), kargeketari (Azkaine).

Zollo: *Idixek sainduten ibilten san au te manejau* [“kárreteru”].

Laukiz: *“Idíyaube”*. Usaba bera isen es arren bere, kasu beterako, kridú botaten badau, orduen kridí da yaube.

Errigoiti: *Basorá jóaten da jornála irebásten idíxekas* [“karretéru”].

Busturia: *‘Karretero’ erderas. Bai idixek, bai beixek, bai ardixek “artzaiñe” tire* [“burdisáin”].

Zornotza: *Piñuten edo, aspigarriten edo* [“karratéru”].

Zegama: *Idín áurretí itzádié, áurreti júten danái. Itzáié: idí, béis, ta* [“itzái”].

Arroa: *Soróa júten bare itzáya, goldéa júten bare... iguárl*.

Azpeitia: *“Karréterue” esáte yue Bízkayén da; proáttik eta áitu et ník... “onén Beste karréteró”*.

Goizueta: *Beian aurren igual, itzaia, bere idi parekiñ o bei parekin*.

Mezkiritz: *Ez idiekin presiski, beiekin ere* [“unái”].

Donibane Lohizune: *Irien aintzinean gaki den gizona, “itzaina”*.

Mugerre: *Idia beti ber tokian egon behar da, eskuinekoak eskuin, ezkerrekoak ezker* [“itzain”].

Gamarte: *Egurka edo ikazka, zur karreoa, itzaingoan erraiten duzu... harrika edo gu aizana gitzu gu re frangotan, bestendako... gio batzu ua bezik iten eztuteneak, bera leeno laborariak artzen gitzun itzaingoan* [“itzán”].

Garrüze: *Itzaingoan ai zenak, zurka ta gio bulanyerrendako irinain xeka... zernahi lanetan* [“itzán”].

Sohüta: *Itzaña... oihanetik zur elkhitizen eta etxe bat egiten zelaik harrik e hirriuntik jitien...*